

参 考 消 息

CANKAO XIAOXI

新华通讯社编印
内部刊物·注意保存

1982年4月

6

星 期 二

第 8491 期

英报刊怀疑英同阿根廷进行军事对抗是否可取

《星期日快报》说，这一危机暴露了英整个国防政策中存在的不足之处

【法新社伦敦四月四日电】英国星期日出版的报刊今天正在考虑在福克兰群岛问题上同阿根廷进行军事对抗是否可取。

虽然三日出版的大部分报纸都要求玛·撒切尔首相使用武力消除“福克兰群岛溃败”的“耻辱”，但是，态度认真的星期日报纸的社论撰写人在能否对阿根廷采取一项严重的海上行动的问题上表现得谨慎得多。

保守党的《星期日报晤士报》评论说：“有两种明确的选择办法。第一——不管多么令人讨厌——承认不可避免的事，承认（就象首相昨天所作的那样）英国不能够永久保护这个群岛，认识到由一支中等规模的力量采取惩罚性的海上行动，单独地并且是在遥远的地方采取行动，不仅在八十年代，而且在任何时候都是不现实的。承认这一点至少是诚实的，面对现实的。我们应该想方设法通过外交行动减少损失，尽可能挽回面子。

“第二种选择办法是派遣一支大型特遣部队，将该群岛从占领军手中解放出来”。至于何时和如何解放这个群岛，没有清楚表明。由于船只至少两周之后才能抵达南大西洋，因此来得及进行调解。

“现在，阿根廷人已实际占有了这块地方，如果认为无论用和平的方法还是通过武力都将很容易摆脱他们，那是没有好处的。”

自由党的《观察家报》问道：“现在政府能够采取什么行动呢？如果它排除试图收复福克兰群岛，赶走侵略者的可能性——它肯定应该这样做，它还能有什么别的办法呢？”

外电评葛罗米柯抵南斯拉夫访问

苏南双方将讨论国际问题和双边关系

【路透社贝尔格莱德四月四日电】苏联外交部长葛罗米柯今天到达这里，进行为期两天的正式访问。在这次访问中，他将同南斯拉夫共产党领导人就重要的国际问题和双边关系进行会谈。

官员们说，预料南斯拉夫领导人在这次会谈期间将着重强调他们在国际国内政策以及世界共产主义运动中奉行的独立路线。

他们说，会谈将会涉及莫斯科和贝尔格莱德在诸如印度支那，阿富汗，波兰和国际共运中的意识形态争论等问题上的分歧，但是，双方都不愿将这些分歧公开。

【美联社贝尔格莱德四月四日电】苏联外交部长葛罗米柯今天抵达此间。这是自从南斯拉夫总统铁托两年前逝世以来，苏联派往这个不结盟的共产党国家访问的第一位高级官员。

自从铁托于一九四八年同苏联铁腕人物斯大林由于意识形态分歧而分道扬镳以来，这两个共产党国家之间的关系经常出现湍流。

近几个月来，南斯拉夫谴责苏联对阿富汗的干涉，并警告外界不要干涉波兰事务。

但是，南斯拉夫同苏联的贸易额去年却急剧增长。此间观察家们说，两国关系正在改善。

国家办的南通社说，葛罗米柯的访问对南斯拉夫有“极其重大的意义”。

人们预料，双方在今天的会谈中谈到了苏南关系，其中包括某些意识形态分歧。此间观察家们说，长期以来，南斯拉夫一直在争取接待一位苏联高级人物，以加强其在不结盟运动中的领导作用。

“大概往最好的方面来说，英国只能希望在大朋友的帮助下谋求一种妥协的解决办法，使岛上的居民在阿根廷的主权管辖之下得到最好的待遇。为福克兰群岛而战将会引起非常具体的困难（如果英国主权得到了恢复，将怎样来维持这种主权呢？）。”

保守党的《星期日报晤士报》提醒政府，“如果想要结束这种占领状态就可能出现可怕的后勤问题，因为这需要在另一个半球登陆同享有以陆地为基地的制空权的地位巩固的敌人作战”。该报认为，“千万不要祸上加祸。”

在英国有声望的保守党报纸《星期日快报》集中报道了国内对这次入侵的政治反响：“在南大西洋的溃败不仅使英国人蒙受了耻辱，并使人们对政府解决这场危机的能力产生了怀疑，而且它还无情地暴露了我们在整个国防政策中存在的不足之处。”

情绪激动的发行量很大的《世界新闻报》说，“外交大臣卡林顿勋爵对在实施外交政策中表现了一种贵族的傲慢态度，它带有一种拥有神圣权利和一贯正确的味道”，已要求他和国防大臣诺特提出辞职。

这家报纸说，诺特“逃脱不了他在福克兰群岛失陷一事上所应承担的责任。他的政策已表明保卫不了英国的领土”。这篇社论说，“我们必须尽快行动，采取补救措施。福克兰群岛必须解放，如果不通过外交途径的话，那就要通过武力来解决。福克兰人民的眼泪要求我们教训一下阿根廷，告诉它英国这头狮子仍是勇猛无敌的”。

路透社报道英国特混舰队的规模和实力

军事专家说这支舰队虽在数量和武器装备上超过阿根廷但在被阿军占领的群岛上登陆还有很大问题

【路透社英国朴次茅斯四月四日电】英国南海岸朴次茅斯海军基地今天在进行紧张的活动，准备建立一支能到七千英里（一万一千公里）以外打海战的特混部队。

航空母舰“无敌号”将在明天离港，然后航空母舰“竞技神号”也将接着离港，同一支总共有三

埃及担心伊朗取胜影响海湾形势 要求美就此采取行动

【合众国际社开罗四月三日电】《十月》杂志今天说，埃及敦促美国采取步骤，抵销伊朗最近同伊拉克交战中在战场上取得的胜利可能造成的后果。这家杂志说，埃及国防部长加扎拉中将在华盛顿把这一信息转告给了美国领导人。

这家杂志援引了这位部长的话作为其消息来源，该杂志说：“加扎拉对美国官员们说，伊朗同伊拉克之间的局势已经变得十分危急，美国必须有所行动以恢复该地区的平衡。”

这家杂志没有讲埃及考虑（要美国）采取什么样的步骤，但是这则消息的含义看来是呼吁美国增加对伊拉克和波斯湾其他阿拉伯国家的援助。

伊朗外长表示欢迎中立和客观的调解两伊战争

【法新社科威特四月四日电】伊朗外长韦拉亚提今天在这里说，伊朗欢迎“中立的和客观的努力”以解决它同伊拉克的冲突。他是在结束对阿布扎比的短暂访问后抵达这里时说这番话的。他今天早些时候从德黑兰抵达阿布扎比的。

【法新社伦敦四月四日电】外交大臣卡林顿勋爵今天在电台发表“谈话鼓舞”福克兰群岛的居民。

卡林顿在英国广播公司专门播给福克兰群岛的节目中对这些岛民说，“福克兰群岛和它的从属岛屿仍然是英国人民定居的英国领土。”

他说：“从外国占领中解放这些岛屿是我们坚决的目标。”

【合众国际社伦敦四月四日电】自一九五六年苏伊士运河危机以来，英国组建的最大的战队今天已完成启航赴南大西洋和可能在福克兰群岛与阿根廷进行战争的准备。

伊丽莎白女王的二儿子安德鲁王子在航空母舰“无敌号”上。这艘航空母舰将作为明天启航的特混舰队的先导。

这支将从英国启航服役的特混舰队是一九五六年苏伊士运河危机以来一支最大的舰队，它在数量上以二比一的比例超过阿根廷的整个海军。

玛·撒切尔首相希望在这支舰队抵达福克兰群岛之前，能够通过外交途径达成一项解决这场危机的办法。

但是，她和其他英国官员都明确表示，这支舰队决心在战斗中与阿根廷海军决一雌雄，并收回该群岛，从一八三三年以来，福克兰群岛上的二千八百名讲英语的居民一直是英帝国的居民。

撒切尔夫人在议会上说，英国决心“看到福克兰群岛摆脱占领”。

法国外长对英国表示支持

【法新社巴黎四月四日电】官方人士今天说，密特朗总统打电话同英国首相玛·撒切尔谈到阿根廷入侵福克兰群岛问题。

没有提供关于昨天下午的这场谈话的细节。但是官员们说，外交部长谢松昨天给英国外交大臣卡林顿勋爵打了四十五分钟的电话，证实法国对英国的支持。

长时间，装着能在几秒钟之内击沉一艘军舰的鱼雷。专门设计用来运坦克，车辆和士兵到敌人海岸上登陆的两艘突击登陆舰也在朴次茅斯作准备。参加组成这支舰队的还有导弹驱逐舰和护卫舰，为了使这支舰队能在离英国最近的基地很远的海上坚持下去，补给舰将向它提供支持。

阿根廷在海上的主力，是两艘新的英国造导弹驱逐舰和三艘法国造现代小型护卫舰。阿根廷海军还有一艘航空母舰“五月二十五日号”。这艘母舰是第二次世界大战期间在英国造的，航速比“常胜号”和“竞技神号”慢，但最多可载十四架现代“天鹰式”喷气式飞机。组成阿根廷海军力量的还有：四艘常规潜艇，九艘老式驱逐舰和一艘已服役四十三年巡洋舰。

卡林顿称英要「解放」马尔维纳斯群岛

撒切尔夫人希望英舰队抵达该群岛之前能达成解决危机的办法

马尔维纳斯群岛首府局势平静

【法新社伦敦四月三日电】这里收听到的第一家斯坦利港业余电台的一篇报道说，阿根廷占领的福克兰群岛的首府斯坦利港今天充满了阿根廷的军人，但生活还照常进行。

这家电台的业余无线电收发报爱好者说，全部的商店都像平常那样开门营业。英国广播公司电视台转播了他的现场见闻。

他说：“只要有一张身份证，你就可以外出上街——但是他说，雪然，你公司后，他自昨天黎明阿根廷部队入侵，唯一没有营业的公共服务行业是电话。

【香港《大公报》三月三十一日特稿】题：京剧荀派梅派两大传人童芷苓梅葆玖会记者

近年内地剧团恢复来港演出，京剧团也来过几个，但论反应之热烈，还是以这次京、沪两京剧院联合演出团最为轰动。本地京剧爱好者扑票固不在话下，还有不少戏迷专程自美国、日本、台湾等地乘飞机来港看戏，情况十分热闹。

要说原因，相信与戏迷的思念名角以及昔日京沪舞台上漪欤盛况的怀旧心情有关。来的一个是昔日红遍沪上的“荀派”坤伶童芷苓，一个是艺术大师梅兰芳之子梅葆玖，自是足以令戏迷兴奋欢欣的了。

至昨日为止的十二场演出，亦说明戏迷的拥戴不无道理。童、梅的演出，的确使人看到了京剧表演艺术的精萃和魅力，无论唱腔念白，或是举手投足，都有艺术。

一向以为京剧表演缓慢拘谨的观众，看了童芷苓的《红娘》，《金玉奴》可能会感到耳目一新。其实，童芷苓的演出并无“出格”，基本上是继承了荀慧生“荀派”花衫花旦的风格，在台上的表演生动活泼，尤其擅长刻画民间少女的娇憨天真之态，但童芷苓在“荀派”之外的确有自己的创新，这主要表现在她的唱做更着重表达不同人物的内心世界，演红娘就是红娘，演尤三姐就是尤三姐，演王熙凤，武则天就更迥异于其他角色，不会演来演去像同一个人。这可说是童芷苓艺术上最成功之处，足当“表演艺术家”的美名。

她昨日对记者强调锐意革新京剧的决心，目的是为了吸引年轻一代的观众。

她很坦率地说，老观众看戏是闭着眼睛在听，但现在的青年观众要看，因此必须着重“演”，她的革新主要不在于剧情故事的编排，而在于如何丰富表演艺术。

梅葆玖的演出一场比一场好，几个戏中又以《穆桂英挂帅》最受好评。

在舞台上的梅葆玖，有人形容为“比女人更像女人”。

事实上，这句话并非毫无道理。正是由于男角演女角，自然加倍着意在一举一动，一言一笑上传达出女性的形态神韵，这本身正是一种艺术创造，也是梅派表演艺术的魅力所系。

不少戏迷专程自美国日本和台湾等地去港看戏
童芷苓梅葆玖在港表演备受称赞

意·大·利·记·者·访·问·巴·金

说巴金非常热爱意大利诗人但丁，现在还能整段整段地背诵《神曲》

【意大利《新日报》访问记】题：但丁到上海（记者：费尔南多·梅泽蒂发自北京）

我在上海一幢老式房子里，访问了巴金这位中国文坛最受尊重的老人。巴金几个月前担任了中国作家协会主席。

他仍然住在一幢三层楼房的底层，旁边有个几十平方米的花园。

巴金在欧洲受过教育，二十年代曾留学法国。

道：“正当我们人生旅程的中途，我在一座昏暗的森林之中醒悟过来……”（但丁《神曲》【地狱篇】第一歌）

他注意到了记者的惊愕，随后站起身来，走到写字台前，从抽屉里拿出几本精心保存的旧笔记本给我看。“您看看，您会找到许多但丁的三韵句诗，写在不同的地方。当卫兵把我关起来时，我是用这种方法保持头脑

清醒的。那时，我尽最大的努力回忆但丁的诗句，并抄写下来。”

这是关于保罗和弗朗切斯卡以及乌哥利诺伯爵的三韵句诗。另外还有许多用漂亮的意大利文抄写的三韵句诗，书法漂亮，字迹工整。

我问：“巴金，您不会讲意大利语，怎么能欣赏但丁的作品呢？”

“我不会讲意大利语，很遗憾。但我在法国

瑞典驻华使馆商务参赞谈中瑞签署保护投资协定

【美联社北京三月二十九日电】瑞典和中国今天签订了中国的第一个保护投资的协定，中国官员称这项协定是个明证，表明他们对外国增加投资持开放态度。

瑞典大使馆商务参赞斯塔尔贝里说，这项协定将保护投资者不受他们的企业国有化的影响，并保护各国的投资者不受歧视。

这对瑞典在中国的投资和中国在瑞典的投资，都是适用的。

斯塔尔贝里说，瑞典迄今没有在中国投资，但是，正在就可能的投资进行谈判。

他说，这项协定将鼓励标准。如果他们做不到，我就请他们另谋高就。”

获提名财长使人意外里根在一九八〇年十一月的大选中当选美国总统之后，提名里甘担任财政部长，曾使不少华尔街人士大感意外，因为里甘不是里根的核心集团成员，也不是一名坚定的保守派。可是，熟悉内情的人却知道，里甘早就官瘾大发，早就身在华尔街，心在华盛顿，极想在美国政坛上一试身手，要登上财政部长的宝座。他没有能够在尼克松和福特政府中出任此职，已使他大感不快。他不甘失败。他是共和党人，他本人全力以赴，并且拉妻子上阵协助，在共和党的要人中拉关系。他终于搭上了曾任美国证券与交易委员会主席，后来担任里根竞选总统运动的经理人的威廉·凯西的关系，而终于由凯西的穿针引线，击败了争夺财政部长职位的领先者美国万国宝通银行主席华尔特·里斯顿，而把里根政府中的“财神爷”职位弄到手，凯西本人也在里根“登基”之后出任美国中央情报局局长。

现在，里甘“商而优则仕”的愿望达到了，但是他却感到财政部长这个官并不好当。他是金融投机市场的专家，却不是管理国家财政的能手。他可以随意地在他一九七二年出版的《街上眺望》一书中发表他对华尔街金融业与股票市场的见解，却不能在美国政府的财政部里为所欲为。一句话，他不能把他在梅里尔·林奇公司里坐第一把交椅的一套做法，搬到里根政府的财政部来，虽然他在这部里坐的也是第一把交椅。

三巨头时有争吵里根政府的财政事务中有三巨头，里甘之外还有联邦储备局局长沃尔克和预算局长斯托克曼。三人之间的意见往往相左，不时发生争吵。

例如，里甘说：“我们要经济持续增长，以便增加就业。”沃尔克马上为他的及里根总统的政策辩护说：“增加货币供应会给通货膨胀火上加油。”里甘也因自己主张减税，而与主张削减开支的斯托克曼进行明争暗斗。他的官运是否亨通，前途未卜。公余之暇，他含饴弄孙，消遣解闷。（下

舞可能的投资者。

他还说，这项协定还规定，中国和瑞典的投资将得到任何别的国家的投资者所得到的那种优惠待遇。

安莎社报道今年七月将在广州

召开促进外国对中国投资会议

【安莎社北京三月二十三日电】了解情况的人士今天在这里说，联合国发起的促进外国对中国投资会议预定今年七月七日至十一日在广州召开，以促进外国向经过挑选的一百三十项工业项目进行投资。由新成立的北京对外经济贸易部挑选的能接受外资的项目包括：轻工业（优先考虑摄影器材），

【法【费加罗报】文章】题：波兰：农业前景暗淡

波兰议会在三月二十五日和二十六日的会议上通过了一系列关于农业方面所要采取的措施。

因为，农业方面的情况特别令人担忧。农业部长沃伊茨茨基指出，一九八一年，农作物产量增长了百分之二十，而畜牧业产量则下降了百分之十四。他说，在新粮食收获之前，国营农场和私人农场必须至少向国家提供六十万吨粮食。只有在这种情况下而且如果必要的补充部分可以进口的话，才可能“保证继续提供面粉并保障面包的生产”。这位部长并不掩饰，在第二季度，“把肉的配给维持在现有水平上并不是件容易的事情”。必须使公众对更紧缩的配给有思想准备。而且有人甚至预料会使用面包配给卡。

为了改善向农村提供工业品的状况，当局作了巨大努力。迄今为止，工业只把它的百分之五的产品供应农业。人们希望把这一比例增加一倍。但部长并未掩盖情况的严重性，

前途暗淡波兰农业不景气是有极深刻原因的。沃伊茨茨基透露，由于缺乏杀虫剂，百分之十至十五的收成损失掉了。由于缺乏适当的储藏条件，百分之十五至百分之二十的土豆以及近三分之一的饲料谷物被毁掉了。另外，在七十年代里，可耕地面积已减少五十万公顷，二十五万公顷的土地是必须放弃的，特别是有一百五十万公顷土地直接受到工业污染的威胁。

此外，农民必须对付一系列的困难，主要是缺少肥料，杀虫剂，零件，而且机器的价格提高了两、三倍。有意思的是，自由市场上肉的价格第一次变得低于官价。

农民大量屠宰小牛，因为缺乏饲料，还因为他们所需要的牛奶价格太高。这就使得今年夏天畜牧业方面的情况更具有灾难性。

学习过多年，对你们的历史很清楚。我懂法语，所以借助于意法词典多少能看懂但丁的作品。”

“我是在二十年代阅读俄罗斯革命家和思想家赫尔岑的作品时知道你们这位诗人的。赫尔岑经常引用但丁的诗。尽管我不懂意大利语，但从那时起我就开始学习但丁的作品了。我非常欣赏但丁诗的和諧悦耳和尖锐泼辣，我很钦佩《神曲》的伟大和但丁的为人。”

记者的惊愕使他迷惑不解。他又一次站了起来，取回一大堆书籍，都是关于但丁的，还有译成各种语言的，不同版本的《神曲》。其中最突出的是那部大型精装本，朱塞佩·坎皮骑士校订，“罗马，那不勒斯和米兰联合出版社”1888年出版的。旁边是一部袖珍精装本，朱·巴尔贝拉校订，1921年在佛罗伦萨出版的。还有一部俄文的老版本，是在圣彼得堡印刷的。其他都是法文版和英文版的。

《波兰：农业前景暗淡》

从华尔街大亨到美国财政部长的里甘

职业与爱好共冶一炉里甘和布小姐结婚之后，共生了四个孩子，长女唐娜，长子唐纳德，次子理查德，幼女黛安。他在一九四六年复员回家时，已是两个儿女的父亲了。为了养家，他没有回哈佛大学去攻读法律，而是在同年进华尔街一家投资公司——著名的梅里尔·林奇公司工作，初时当会计行政学员。“我喜欢金钱，”他当时说得很坦率。“在我看来，这是禀性，也是正业。”

他把职业与爱好冶于一炉，在梅里尔·林奇公司的职位步步高升。他本人的努力，加上他和这家公司创办人之一查尔斯·梅里尔的友情，特别是因为他的妻子布小姐的舅父温斯罗普·史密斯是这家公司的五大股东之一的关系，他在这家公司里青云直上，在短短八年时间里从一名受雇的股票经纪，摇身一变而成为这家公司的股东。他在一九六〇年至一九六四年在这家公司里任秘书和行政管理处主任，一九六四年至一九六八年任执行副总裁。一九六八年，他登上了这家公司的总裁宝座。他当时年仅四十岁，成为这家公司历史上最年轻的总裁。三年之后，他担任这家公司的董事局主席和行政首长。从一九七一年至一九八一年在里根政府中担任财政部长止，他除了在梅里尔·林奇公司里任职之外，还在美国其他机构及团体中担任要职，其中包括在一九七二年至一九七五年担任纽约股票交易所董事局副主席，曾任查尔斯·E·梅里尔信托公司理事，美国投资银行家协会会员等。他曾在一九七八年十一月访问中国。

打从六十年代中期在梅里尔·林奇公司担任执行副总裁起，里甘就逐渐成为华尔街一个财雄势大的人物，而他越来越难与人相处的坏脾气，也逐渐传遍整条华尔街。他曾粗暴地责骂下属。他在下属眼中，是一位畏而远之的“暴君”。“我骂过许多高级人员。”他承认。但他替自己的暴躁脾气和粗暴态度解释。“我凡事要求严格，但我不是一个粗暴的人。”他说。“我要求高标准，要求下属做事情达到我所定的

日本科学家研究发现

大豆细胞里有「新的蛋白质制造工厂」

【日本《产经新闻》四月二日报道】题：在晚生的大豆细胞里发现“新的蛋白质制造工厂”

岩手大学农学部的大海妻矩彦副教授等人经过研究发现，在高蛋白食品大豆细胞里有过去完全不了解的新的“大型”蛋白质合成工厂。

有关人士非常重视这一发现，认为在分子水平上揭示了过去所了解的生物体内的蛋白质合成过程外，还发现蛋白质合成还有完全不同的另一条途径，这有可能是具有世界意义的发现。今后，如果将蛋白质合成工厂应用到遗传工程上，人工合成大量的蛋白质也不是幻想。

这项研究结果将在三于东京町田市的玉川大学召开的日本育种学会上宣布。

海妻副教授等人使用晚生的几种大豆，用电子显微镜等观察从开花，受精之后到成熟期的七十天里大豆种子的细胞的情况。

结果，从开花，受精后第十天左右开始，在细胞质内多数的球状体增大，在第三十五天左右，最大的达到直径五——十微米，后来就分解成纤维状的块和微粒子。这种块和微粒子在走向成熟期时再次增大，形成了蛋白质的块。

这种球状体开始被认为是蛋白质的块，但经过细胞染色等几种试验后发现，不管哪种品种的球状体，不仅有蛋白质，还含有蛋白质合成基础的DNA（脱氧核糖核酸）和RNA（核糖核酸）。

人们进一步把球状体从细胞分离出来后分析其成分，了解到球状体里含蛋白质百分之八十，脂质百分之十四，DNA和RNA各百分之三，蛋白质的氨基酸组成和大豆的蛋白质的氨基酸组成基本相同。

我们知道，生物体的蛋白质合成过去是来自细胞核内的遗传基因DNA的遗传信息以RNA做媒介，传递给细胞质内的蛋白质，然后合成中枢核蛋白体，在核蛋白体里氨基酸按照遗传信息形成各种各样的蛋白质。

另外，即便在细胞内的质体和植物细胞的叶绿素里也存在规模极小的制造蛋白质的系统。

据说这一原理对哪种生物来说都是共同的。

人们曾经认为，大豆的蛋白质合成是以核蛋白体为中心进行的，但这次发现的球状体的“蛋白质合成工厂”在形态和规模上却完全不同，核酸的含量也相当大，根据这几点，可以认为是全新的大规模的合成工厂。

据说在其他豆科等植物和蚕的蛋黄等细胞里也发现了这种球状体和类似物。

向|粘|土|层|石|油|挑|战

新型有前途的矿床，采油率可能达百分之九十

【日本《日刊工业新闻》三月十六日文章】题：向粘土层石油挑战——新型有前途的矿床，魅力是采油率可达百分之九十

西西伯利亚地质勘探石油研究所位于苏联国内存在丰富石油资源的秋明地区。它以发现新石油矿床，研究如何提高矿床采油率技术而闻名国内外。当前该所要解决的最大的研究课题是探讨被称为未知油田的“粘土层石油矿床”的可能性。

在长年生产石油和天然气的地区能否指望发现新的矿床呢？该所所长涅斯特洛夫说，这个问题的研究成了该所的重要课题。事实说明，在很早就进行石油开发的西西伯利亚，发现矿床的时代依然没有过去，至今还有意想不到的发现。

据该研究所说，按照世界地质学者的常识，石油只在多孔质的地层（砂，砂岩，石灰岩层）存在。然而，在西西伯利亚却发生了与这一常识不同的事情。在萨伊姆矿床，石油从过去认为不会存在的粘土层里喷了出来。

研究所的地质学专家们开始也认为粘土层不会有石油矿床，认为石油从上层的砂层里流进来的。但后来的调查研究结果发现，石油确实是从粘土层（后来命名为巴杰诺夫卡层群）里喷出来的。关于巴杰诺夫卡层群，所长做了如下说明：所谓层群是地质学术语，意思是具有各种特征的矿层的总汇。另外，所谓巴杰诺夫卡，是因为这种矿层首次发现是在西西伯利亚南部的巴杰诺夫卡村，故此得名。

根据以研究所为中心开展的研究，现已弄清楚，石油是呈凸凹状埋藏在这个巴杰诺夫卡层群的沥青粘土中，并且，凸凹状的油渍有的一个一个地分别完全被密封，有的成串珠状态，埋藏在一到三点五公里处很浅的地方。

对于具有这种特殊性质的巴杰诺夫卡层群的前

景，目前有不少专家持怀疑态度。然而，存在石油是事实，从萨伊姆矿床的粘土层里已经开采出一千万吨以上的石油，把它作为新的石油资源的勘探对象，看来希望很大。

除萨伊姆地区之外，在秋田地方也有十多个巴杰诺夫卡层群，据说现在都在等待钻探。虽然研究所目前正从各种角度进行研究，但层群内的油渍完全是新型的石油矿床，对于它的“结构”还没有完全得到揭示。在现阶段，有人对其开发持怀疑看法，但同时确实也孕育着极其有希望的要素。

例如，过去的“普通”石油矿床最大开采率是百分之四十。为此，对各国的石油产业来说，提高收率是主要课题。为提高采油量曾尝试过各种方法，如向地下注水，注水蒸气和化学药剂。相反，

巴杰诺夫卡层群被认为有希望能够得到采油率达到百分之九十的高收率。据研究所的专家说，采油率高是由于粘土层的收缩作用。

这就是说，层群内的油渍处在象含水的海绵那样的状态，加上压力后就喷出来，这样，就能实现高的收率。只是，这种类型的油层极其柔软，层内压力高（有时达到一百五十到二百气压），所以钻探极为困难。因此，研究有效的钻探技术是应该解决的课题。

尽管如此，从巴杰诺夫卡层群采出的石油是良质油，硫磺或盐类的含量很低，几乎不含有水分。因此，运输前的处理能简化到最小限度，魅力很大。该研究所搞的有关粘土层石油矿床的研究调查不仅给西西伯利亚等苏联国内，而且，对世界其他地区的“粘土层石油”的勘探，也开辟了光明的前景。专家们说，今后，在各地发现打破过去常识的“粘土层石油”的可能性完全存在。

苏设计建造可产生十万大气压的高压装置

【塔斯社阿拉木图三月十九日电】题：高压技术如同玻璃一样透明的金属和可以合成超硬度金刚石的石墨是苏联科学家制造的高压技术设备的第一批产品。为了使这种设

备更加完善，苏联制定了一项计划，哈萨克科学院的科学家参加了这项计划的实施。他们完成了数字计算和制造了带有金刚石砧子的高压室模型。

高压室的设计者之一阿斯潘季亚罗夫对塔斯社记者说，列宁格勒光学机械联合公司将按他们的设计制造高压装置。该装置能产生十万个大气压的压力，能够检验科学家的许多设想和制造电子技术用的材料。

物质在高温和高压下会改变自己的力学，电和光学性能。譬如，氢压缩后能变成金属，并得到超导体。如果能够找到在这

种状态下保存氢的方法，就有可能在没有损耗的条件下远距离输送电能。

哈萨克研制的装置能够回答象在普通条件下如何保存这种材料只有在强压下才具有的宝贵性能的问题。高压室配备有对各种材料在极端条件下的性质和状态进行光学研究的装置。该装置能记录下物质内部组织的变化情况，能够测量物质在高压下的导电性，它的光吸收状况和其他参数。据科学家们推测，这有助于找到在宽的压力和温度范围内保存物质宝贵性能的措施，为“设计”具有给定性能的材料提供条件。

化学元素一度可以下这样的定义：一种可以分成两个或更多不同类物质的物质。但是在本世纪三十年代末和四十年代初，科学家们发现，元素的原子可以分成亚原子粒子。自那时以来，科学家们必须把关于元素的定义修改为：用普通的化学手段不能分成任何别的东西的物质，谓之化学元素。

古代和中古时代的炼丹术士传说发现了十二种元素，即：金，银，锡，碳，硫，铁，铜，锌，砷，汞，铝和铋。

“元素”的概念直到大约二百年以前还没有真正形成。在一七八九年，法国科学家拉瓦锡提出了“元素”的定义，并列举了二十三种元素，现在科学家认为这些是真正的化学元素。沃尔塔关于电流的发现使戴维在十九世纪初发现了六种新元素。

在十九世纪六十年代和七十年代，由于分光镜新技术的发明以及把已知元素根据原子序数和原子量排列成元素周期表，差不多发现了三十种新元素。最后，随着原子加速器的出现，发现了十几种原子序数高于铀的元素。

美国物理学家在一九七六年六月宣布：在金属独居石中发现了第一百二十六号元素，然后在这一年随后进行的实验中，重复的尝试未获成功。于是他们得出结论认为：在独居石中，没有为人不知的元素。

原子序数	元素名称	发现日期和发现者
1	氢	1766年 亨·卡文迪什（英国）
2	氦	1868年 在太阳中，让桑（法国） 1895年 在地球上，拉姆齐（英国） 朗莱特和克勒韦（瑞典）

化·学·元·素			
（材料选自：一九八〇年美国《读者文摘》年鉴）			
3	锂	1817年	阿尔弗德松（瑞典）
4	铍	1798年	沃克兰（法国）
5	硼	1808年	汉·戴维（英国）；盖一吕萨克和泰纳尔（法国）
6	碳	——	古代
7	氮	1772年	拉瑟福德（英国）
8	氧	1774年	普里斯特利（英国）
9	氟	1886年	穆瓦桑（法国）
10	氖	1898年	拉姆齐和特拉弗斯（英国）
11	钠	1807年	汉·戴维（英国）
12	镁	1808年	汉·戴维（英国）
13	铝	1825年	厄尔斯泰德（丹麦）
14	硅	1823年	贝尔塞柳斯（瑞典）
15	磷	1669年	布兰德（德国）
16	硫	——	古代
17	氯	1774年	舍勒（瑞典）
18	氩	1894年	拉姆齐和雷利（英国）
19	钾	1807年	汉·戴维（英国）
20	钙	1808年	汉·戴维（英国）
21	钪	1879年	尼尔松（瑞典）
22	钛	1791年	格雷戈尔（英国）
23	钒	1830年	塞夫斯特伦（瑞典）
24	铬	1797年	沃克兰（法国）

25	锰	1774年	舍勒和加恩（瑞典）
26	铁	——	古代
27	钴	1735年	勃兰特（瑞典）
28	镍	1751年	克龙斯泰特（瑞典）
29	铜	——	古代
30	锌	1746年	马格拉夫（德国）
31	镓	1875年	德布瓦绍德朗（法国）
32	锗	1886年	温克勒尔（德国）
33	砷	——	中世纪
34	硒	1817年	贝尔塞柳斯（瑞典）
35	溴	1826年	巴拉尔（法国）
36	氪	1898年	拉姆齐和特拉弗斯（英国）
37	铷	1861年	本生和基希霍夫（德国）
38	锶	1790年	克劳福德（苏格兰）
39	钇	1794年	加多林（芬兰）
40	锆	1789年	克拉普罗特（德国）
41	铈	1801年	哈切特（英国）
42	钼	1778年	舍勒（瑞典）
43	锝	1937年	塞格雷和佩里埃（意大利）
44	钌	1844年	克劳斯（爱沙尼亚）
45	铈	1803年	沃拉斯顿（英国）
46	钡	1803年	沃拉斯顿（英国）
47	银	——	古代
48	镉	1817年	斯特罗迈尔（德国）
49	铟	1863年	赖希和里希特（德国）
50	锡	——	古代
51	锑	——	古代
52	碲	1782年	赖兴施泰因（奥地利）
53	碘	1811年	库图瓦（法国）（待续）

河内外交分析家谈越党新领导集团的构成

说中央委员会中的落选者都是目前发生困难的部门负责人

【法新社河内四月四日电】此间外交分析家认为越南共产党在刚刚闭幕的第五届代表大会上所作的变动是重要的，但也是“温和的”。

他们说，党内五位最高级委员继续留在政治局，这一事实表明政府只希望作出温和的更动，同时也说明需要有更多的时间为年迈的，在历史上起过重要作用的领导人离退铺平道路。这些分析家说，较低级的政治局委员没有变动，触及的只是中间一层委员——从第六位到第十二位。

文进勇将军是个例外。文进勇于一九八〇年二月取代武元甲担任了国防部长，他的地位从第十位上升到了过去由武元甲将军占据的第六位。

观察家们说，武元甲的离退表明变动不会涉及更上层了。但是，他们并不排除武元甲在政府内的地位得到巩固，甚至得到加强的可能性。

落选的其他一些政治局委员在一九八〇年二月内阁改组中就已经失去了部长职位。其中包括前外交部长阮维桢，前国家计委主任黎清毅和前内务部长陈国环，陈国环还被解除了书记处内的职务。

黎德英将军（据认为，他是越南在柬埔寨驻军的总司令）已当选为政治局的正式委员，而不只是候补委员。据一些外交分析家说，这一事实说明了河内对它在柬埔寨的影响的重视。

阮德心是中央组织部部长，因此让他进入政治局是合乎道理的。阮基石外长的情况也是这样。

西德报纸说黎笋长征范文同

对越经济搞得一团糟负有责任

【西德《世界报》四月一日报道】这三驾马车在越南党的领导定期进行的人事调动后仍留在领导岗位上，这并不是第一次。首先，党的首脑黎笋看来是必不可少的；委员会主

美科学资料流失到苏联去的情况严重

【路透社华盛顿三月二十九日电】中央情报局的一位高级官员今天说，美国政府也许会不得不对科学资料流失到苏联去的情况严加限制。

该局副局长英曼在众议院科学和技术委员会的一个小组里说，“我认为，在六个月，一年或十八个月以后，当政府开始认识到苏联从西方所得到的资料之多的时候，就会作出一项决定。”

他说，重要的是，科学家们开始自动同政府进行磋商，而且在某些情况下，在发表研究成果之前提请审查，以便事先就制订法律限制资料的流失。

英曼（一位海军将军）说，在苏联所取得的军事技术中，有很大一部分是通过从美国及其盟国的合法技术转让中搞到的。

代理国防部副部长帮办米尔本在这个小组委员会说，在为施加限制而作出努力时必须极端谨慎。他说，国防部正在考虑执行一项计划，这项计划将对那些根据政府合同工作的科学家所取得的科学资料严加限制。

【法新社华盛顿州布莱恩三月二十九日电】运往苏联的二十二卡车石油勘探设备，周末在离加拿大边境不远的地方被海关官员扣押。官员们说，这批设备是正在由俄克拉何马州庞卡城的默茨公司设法通过温哥华运往苏联的。官员们还说，许多设备很尖端。

美国防部副部长说

向苏联转让技术和提供贷款等于输血

【美联社慕尼黑三月二十七日电】美国国防部的一位高级官员今天说，向苏联转让西方技术和提供贷款的作法有助于维持那里的“极权统治”。

负责政治事务的国防部副部长伊克尔在一个德美关系专题讨论会上说，“我们”对同苏联集团的贸易“都太粗心大意了”。他认为这种贸易是“给我们的对手输血”。

他说，限制西方同苏联人的贸易，将迫使莫斯科放慢克里姆林宫在最近几十年快速扩大军事力量的步伐。

在退出有十名成员组成的书记处的人员中，最引人注目的是春水，春水曾担任副总理，国务委员会秘书长和国会副主席等职务。春水曾于一九六八年率领越南（北越）代表团出席巴黎和谈，但他此次也还失去了中央委员的资格。观察家们认为这是对他的一种制裁。

一九八〇年二月取代黎清毅出任国家计委主任的阮蓝依然留在书记处。

陈春柏的上升快得惊人，他未担任过中央委员就进了书记处。

中央委员会总共有委员一百五十二人（正式委员一百一十六人），其中八十四人是连任的（六十三个人是再次当选，还有二十一人是由候补委员升为正式委员的），未当过候补委员就直接被选为正式委员的有三十二人，新当选的候补委员有三十六人。离去的或死亡的总共有四十九人。

未再当选为中央委员的人中有许多引起了这里的外交界人士和越南人士的注意。这些人中有黎德寿的弟弟交通运输部次长丁德善，越党的祖国战线主席黄国越，财政部长黄英和食品工业部长武遵。人们指出，所有这些落选的党的官员都来自目前发生“困难”的部门。

未再当选为中央委员的人中还有三位将军。

新选进中央委员会的人中有许多是在一九八一年二月份内阁改组时被任命的技术部门的部长。

两名在苏联受过训练的医生也提升了。直接被选为正式委员的有教育部次长阮氏萍，副外长丁儒廉和大约十名省委书记。

黎德寿在他的有关党的建设的“令人震惊的”报告中对该党所患“疾病”开的治疗方法是：纯洁化，年轻化，削减同时担任党政职务的人数和多人担任职务。外交分析家们说，这次改组是直接地（虽然是不完全）作出努力要把他的治疗方法付诸实践。他们说，但是要等到下一次内阁改组才会使人们了解有多大成分要“纯洁化”，又有多大成分是以年轻化的名义干的。

合众国际社特写

瑞士正悄悄地为经受核战争作准备

【合众国际社伯尔尼三月二十六日电】特写：【安然经受一场核战争——瑞士人给我们上的一课】（记者：路易斯·布兰森）

瑞士人正悄悄地为安然经受一场核战争作准备。

倒不是瑞士官员预料会发生核冲突，他们不过是要为万一发生不测作好准备而已。

雀巢奶品公司正在生产足够六百三十万人口吃两个星期的营养粉，分淡的和咸的两种。

大约五十二万民防工作人员正在接受各种训练，从在防核掩体内接生到工厂防火，什么都学。

计划修建的装有铁门，设有撤退通道和防毒，防化学，防辐射过滤器的钢筋混凝土掩体已经建好了四分之三。

到九十年代中期，这些掩体将全部建成，包括设有十三万个床位的地下医院和演戏的剧场在内。

瑞士是很注意成本的。它对整个这项工作提出的要求是少花钱——平均每人每年九十五美元。瑞士人年平均收入为一万四千美元。

民防局负责人穆门塔勒说：“我们不象美国和其他一些国家那样，把巨款花在发展军事能力和制造核武器上。”

防核掩体分三类：各家各户的小掩体，可容纳八千人的公共掩体（平时可兼作停车场）以及指挥所和医疗站。

穆门塔勒认为，他的国家不会遭到突然的核进攻。

他说：“我想，事先是会有警报的。”他的意思是指会在其他地方发生核袭击，或者会有一些预兆不祥的政治上的动荡迹象。

发生那种情况就是一个行动信号。

第一项工作是布置好掩体，安好双层床，装好盥洗间和其他设施。第二步是把人分到各掩体内。第三步是在建筑物和工厂内采取防护措施。

人们呆在掩体内不出来的时间可能长达两个星期——使得探测器检查出相当的辐射从理论上说能低到地面上来呆几个小时。

人们在最初几天吃自带的食品，以后就得吃营养粉和饮水了。由于水会很快被污染，民防局打算用密封的塑料袋贮存水，

【路透社伊斯兰堡四月三日电】齐亚·哈克总统今天透露，美国去年同巴基斯坦就美国向巴基斯坦提供三十二亿美元的军事和经济援助一揽子计划举行谈判时曾提出美国要在巴基斯坦驻军。

齐亚在他任命的一个谘询委员会会议上说，他拒绝了这一建议，这一建议的意思是正值在毗邻的阿富汗驻扎了大约八万五千名苏联军队的时候，美国要帮助巴基斯坦捍卫它自己不致于受到侵略。

齐亚总统在回顾国家的事务时说：“他们表示可以在巴基斯坦保持一些军队和一些军事装备，以供在出现困难的时候使用。”

他又说：“但是，我回答说，如果八千零五十万巴基斯坦人不能捍卫他们自己的话，那将是件耻辱的事情。”

总统说，他对美国人说，巴基斯坦只希望买美国的武器，它自己能够保卫自己。

后来，齐亚将军在对记者发表谈话时说，美国向巴基斯坦提出的这一建议同美国在中东的快速部署力量没有联系。

他说，巴基斯坦对美国根据三十二亿美元的一揽子计划将向巴基斯坦提供的援助表示“十分感谢”，在这项一揽子计划中包括提供四十架F—16飞机。这项一揽子计划曾遭到印度和苏联的强烈批评。齐亚总统在讲话中谈到国内局势时，拒绝了政治家们提出的关于举行大选和结束五年的军事管制的要求。他说，鉴于巴基斯坦所面临的国内外局势，现在举行选举的时机还不成熟。

据报道，艾尔沙德中将领导的这个孟加拉国军人政权是彻头彻尾的亲巴基斯坦的。据悉，亲印度和亲苏的政党是这个军政权的主要攻击目标。

艺项目和其他工作，供人们消磨时间。

穆门塔勒说，认为会发生核武器造成的大屠杀的想法是“一种渲染”。

他说：“决不会有整个国家——美国也好，苏联也好，瑞士也好——被毁灭的事。”

看来，大多数瑞士人都同意他的看法。

有些人并不那么乐观。有人在瑞士首都伯尔尼的民防局附近的一堵墙上涂写了这样的标语：“民防是没有用处的。”

要是瑞士受到常规武器袭击呢？

穆门塔勒说：“我们四周有山，可以到山中躲避。我们还有一支装备精良，效能很高的军队。”

美国《新闻周刊》报道

罗马教廷准备兴建地下避弹所

【台湾《联合报》三月二十七日转载美国《新闻周刊》报道】梵蒂冈教廷将耗资一百六十万美元，于今年六月开始动工兴建一座避弹所。信心或罗马天主教廷并不存侥幸之心。主持这一避弹所兴建工作的建筑师斯特克勒主教说：“不是我们对神的眷顾减少任何信心，而是天助自助。”这项宣布，就像天助自助，在人们的心中炸开了。对这位担任梵蒂冈图书馆馆长的斯特克勒而言，避弹所可以说是他多年来的梦想。这座避弹所的兴建，不仅为了一旦爆发核子战争可以保护教皇的安全，也可保存文件资料。避弹所将储存七万件珍贵手稿，一百万册图书。斯特克勒解释说：“假使这些手稿被毁，那么，我们文化的重要部分也就随之消失。”

这座钢筋水泥避弹所，将建在梵蒂冈花园底下仅十六英尺处。它可经得起辐射落尘，但经不起炸弹的直接攻击。

路透社自伊斯兰堡报道

哈克曾拒绝美国在巴基斯坦驻军的建议

河内外交分析家谈越党新领导集团的构成

说中央委员会中的落选者都是目前发生困难的部门负责人

【法新社河内四月四日电】此间外交分析家认为越南共产党在刚刚闭幕的第五届代表大会上所作的变动是重要的，但也是“温和的”。

他们说，党内五位最高级委员继续留在政治局，这一事实表明政府只希望作出温和的更动，同时也说明需要有更多的时间为年迈的，在历史上起过重要作用的领导人离退铺平道路。这些分析家说，较低级的政治局委员没有变动，触及的只是中间一层委员——从第六位到第十二位。

文进勇将军是个例外。文进勇于一九八〇年二月取代武元甲担任了国防部长，他的地位从第十位上升到了过去由武元甲将军占据的第六位。

观察家们说，武元甲的离退表明变动不会涉及更上层了。但是，他们并不排除武元甲在政府内的地位得到巩固，甚至得到加强的可能性。

落选的其他一些政治局委员在一九八〇年二月内阁改组中就已经失去了部长职位。其中包括前外交部长阮维桢，前国家计委主任黎清毅和前内务部长陈国环，陈国环还被解除了书记处内的职务。

黎德英将军（据认为，他是越南在柬埔寨驻军的总司令）已当选为政治局的正式委员，而不只是候补委员。据一些外交分析家说，这一事实说明了河内对它在柬埔寨的影响的重视。

阮德心是中央组织部部长，因此让他进入政治局是合乎道理的。阮基石外长的情况也是这样。

西德报纸说黎笋长征范文同

对越经济搞得一团糟负有责任

【西德《世界报》四月一日报道】这三驾马车在越南党的领导定期进行的人事调动后仍留在领导岗位上，这并不是第一次。首先，党的首脑黎笋看来是必不可少的；委员会主席长征和总理范文同也同样是必不可少的。他们在密切配合的集体里（但他们当中每人都获得苏联的列宁勋章）是对一个已把经济彻底搞糟了的政权是必不可少的人。

【路透社华盛顿三月二十九日电】中央情报局的一位高级官员今天说，美国政府也许会不得不对科学资料流失到苏联去的情况严加限制。

该局副局长英曼在众议院科学和技术委员会的一个小组里说，“我认为，在六个月，一年或十八个月以后，当政府开始认识到苏联从西方所得到的资料之多的时候，就会作出一项决定。”

他说，重要的是，科学家们开始自动同政府进行磋商，而且在某些情况下，在发表研究成果之前提请审查，以便事先就制订法律限制资料的流失。

英曼（一位海军将军）说，在苏联所取得的军事技术中，有很大一部分是通过从美国及其盟国的合法技术转让中搞到的。

代理国防部副部长帮办米尔本在这个小组委员会说，在为施加限制而作出努力时必须极端谨慎。他说，国防部正在考虑执行一项计划，这项计划将对那些根据政府合同工作的科学家所取得的科学资料严加限制。

【法新社华盛顿州布莱恩三月二十九日电】运往苏联的二十二卡车石油勘探设备，周末在离加拿大边境不远的地方被海关官员扣押。官员们说，这批设备是正在由俄克拉何马州庞卡城的默茨公司设法通过温哥华运往苏联的。官员们还说，许多设备很尖端。

美国防部副部长说

向苏联转让技术和提供贷款等于输血

【美联社慕尼黑三月二十七日电】美国国防部的一位高级官员今天说，向苏联转让西方技术和提供贷款的作法有助于维持那里的“极权统治”。

负责政治事务的国防部副部长伊克尔在一个德美关系专题讨论会上说，“我们”对同苏联集团的贸易“都太粗心大意了”。他认为这种贸易是“给我们的对手输血”。

他说，限制西方同苏联人的贸易，将迫使莫斯科放慢克里姆林宫在最近几十年快速扩大军事力量的步伐。

在退出有十名成员组成的书记处的人员中，最引人注目的是春水，春水曾担任副总理，国务委员会秘书长和国会副主席等职务。春水曾于一九六八年率领越南（北越）代表团出席巴黎和谈，但他此次也还失去了中央委员的资格。观察家们认为这是对他的一种制裁。

一九八〇年二月取代黎清毅出任国家计委主任的阮蓝依然留在书记处。

陈春柏的上升快得惊人，他未担任过中央委员就进了书记处。

中央委员会总共有委员一百五十二人（正式委员一百一十六人），其中八十四人是连任的（六十三个人是再次当选，还有二十一人是由候补委员升为正式委员的），未当过候补委员就直接被选为正式委员的有三十二人，新当选的候补委员有三十六人。离去的或死亡的总共有四十九人。

未再当选为中央委员的人中有许多引起了这里的外交界人士和越南人士的注意。这些人中有黎德寿的弟弟交通运输部次长丁德善，越党的祖国战线主席黄国越，财政部长黄英和食品工业部长武遵。人们指出，所有这些落选的党的官员都来自目前发生“困难”的部门。

未再当选为中央委员的人中还有三位将军。

新选进中央委员会的人中有许多是在一九八一年二月份内阁改组时被任命的技术部门的部长。

两名在苏联受过训练的医生也提升了。直接被选为正式委员的有教育部次长阮氏萍，副外长丁儒廉和大约十名省委书记。

黎德寿在他的有关党的建设的“令人震惊的”报告中对该党所患“疾病”开的治疗方法是：纯洁化，年轻化，削减同时担任党政职务的人数和多人担任职务。外交分析家们说，这次改组是直接地（虽然是不完全）作出努力要把他的治疗方法付诸实践。他们说，但是要等到下一次内阁改组才会使人们了解有多大成分要“纯洁化”，又有多大成分是以年轻化的名义干的。

合众国际社特写

瑞士正悄悄地为经受核战争作准备

【合众国际社伯尔尼三月二十六日电】特写：【安然经受一场核战争——瑞士人给我们上的一课】（记者：路易斯·布兰森）

瑞士人正悄悄地为安然经受一场核战争作准备。

倒不是瑞士官员预料会发生核冲突，他们不过是要为万一发生不测作好准备而已。

雀巢奶品公司正在生产足够六百三十万人口吃两个星期的营养粉，分淡的和咸的两种。

大约五十二万民防工作人员正在接受各种训练，从在防核掩体内接生到工厂防火，什么都学。

计划修建的装有铁门，设有撤退通道和防毒，防化学，防辐射过滤器的钢筋混凝土掩体已经建好了四分之三。

到九十年代中期，这些掩体将全部建成，包括设有十三万个床位的地下医院和演戏的剧场在内。

瑞士是很注意成本的。它对整个这项工作提出的要求是少花钱——平均每人每年九十五美元。瑞士人年平均收入为一万四千美元。

民防局负责人穆门塔勒说：“我们不象美国和其他一些国家那样，把巨款花在发展军事能力和制造核武器上。”

防核掩体分三类：各家各户的小掩体，可容纳八千人的公共掩体（平时可兼作停车场）以及指挥所和医疗站。

穆门塔勒认为，他的国家不会遭到突然的核进攻。

他说：“我想，事先是会有警报的。”他的意思是指会在其他地方发生核袭击，或者会有一些预兆不祥的政治上的动荡迹象。

发生那种情况就是一个行动信号。

第一项工作是布置好掩体，安好双层床，装好盥洗间和其他设施。第二步是把人分到各掩体内。第三步是在建筑物和工厂内采取防护措施。

人们呆在掩体内不出来的时间可能长达两个星期——使得探测器检查出相当的辐射从理论上说能低到地面上来呆几个小时。

人们在最初几天吃自带的食品，以后就得吃营养粉和饮水了。由于水会很快被污染，民防局打算用密封的塑料袋贮存水，

【路透社伊斯兰堡四月三日电】齐亚·哈克总统今天透露，美国去年同巴基斯坦就美国向巴基斯坦提供三十二亿美元的军事和经济援助一揽子计划举行谈判时曾提出美国要在巴基斯坦驻军。

齐亚在他任命的一个谘询委员会会议上说，他拒绝了这一建议，这一建议的意思是正值在毗邻的阿富汗驻扎了大约八万五千名苏联军队的时候，美国要帮助巴基斯坦捍卫它自己不致于受到侵略。

齐亚总统在回顾国家的事务时说：“他们表示可以在巴基斯坦保持一些军队和一些军事装备，以供在出现困难的时候使用。”

他又说：“但是，我回答说，如果八千零五十万巴基斯坦人不能捍卫他们自己的话，那将是件耻辱的事情。”

总统说，他对美国人说，巴基斯坦只希望买美国的武器，它自己能够保卫自己。

后来，齐亚将军在对记者发表谈话时说，美国向巴基斯坦提出的这一建议同美国在中东的快速部署力量没有联系。

他说，巴基斯坦对美国根据三十二亿美元的一揽子计划将向巴基斯坦提供的援助表示“十分感谢”，在这项一揽子计划中包括提供四十架F—16飞机。这项一揽子计划曾遭到印度和苏联的强烈批评。齐亚总统在讲话中谈到国内局势时，拒绝了政治家们提出的关于举行大选和结束五年的军事管制的要求。他说，鉴于巴基斯坦所面临的国内外局势，现在举行选举的时机还不成熟。

据报道，艾尔沙德中将领导的这个孟加拉国军人政权是彻头彻尾的亲巴基斯坦的。据悉，亲印度和亲苏的政党是这个军政权的主要攻击目标。

艺项目和其他工作，供人们消磨时间。

穆门塔勒说，认为会发生核武器造成的大屠杀的想法是“一种渲染”。

他说：“决不会有整个国家——美国也好，苏联也好，瑞士也好——被毁灭的事。”

看来，大多数瑞士人都同意他的看法。

有些人并不那么乐观。有人在瑞士首都伯尔尼的民防局附近的一堵墙上涂写了这样的标语：“民防是没有用处的。”

要是瑞士受到常规武器袭击呢？

穆门塔勒说：“我们四周有山，可以到山中躲避。我们还有一支装备精良，效能很高的军队。”

美国《新闻周刊》报道

罗马教廷准备兴建地下避弹所

【台湾《联合报》三月二十七日转载美国《新闻周刊》报道】梵蒂冈教廷将耗资一百六十万美元，于今年六月开始动工兴建一座避弹所。信心或罗马天主教廷并不存侥幸之心。主持这一避弹所兴建工作的建筑师斯特克勒主教说：“不是我们对神的眷顾减少任何信心，而是天助自助。”这项宣布，就像天助自助，在人们的心中炸开了。对这位担任梵蒂冈图书馆馆长的斯特克勒而言，避弹所可以说是他多年来的梦想。这座避弹所的兴建，不仅为了一旦爆发核子战争可以保护教皇的安全，也可保存文件资料。避弹所将储存七万件珍贵手稿，一百万册图书。斯特克勒解释说：“假使这些手稿被毁，那么，我们文化的重要部分也就随之消失。”

这座钢筋水泥避弹所，将建在梵蒂冈花园底下仅十六英尺处。它可经得起辐射落尘，但经不起炸弹的直接攻击。

美科学资料流失到苏联去的情况严重

美官员说美国政府也许不得不加以限制

路透社自伊斯兰堡报道

哈克曾拒绝美国在巴基斯坦驻军的建议